

注意到联合国合办工作人员养恤基金的投资，如采取谨慎的、分散世界各地的政策，可以增进基金参与人及受益人的利益，

1. **赞赏地注意到秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资的报告；^⑨**

2. **请秘书长继续分散养恤基金的投资，对发展中国家进行适当的投资，只要这种投资可以增进基金参与人及受益人的利益，而且符合安全、有利、资金流动和自由兑换的标准；**

3. **重申信任秘书长作为基金资产的信托人。**

1980年12月17日

第99次全体会议

B

大会，

回顾其1976年12月22日第31/197号、1977年12月9日第32/73A号、1978年12月19日第33/121A号、1979年12月20日第34/222A号等决议，其中请秘书长确保联合国合办工作人员养恤基金投入跨国公司的资金，都在安全有利的条件下投资，并在切实可行的范围内尽量在发展中国家进行稳健的投资，

注意到秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资的报告；^⑩

审议了联合国工作人员养恤金联合委员会关于联合国合办工作人员养恤基金的报告；^⑪

重申秘书长根据《联合国合办工作人员养恤基金条例和细则》对于参与人和受益人的利益负有信托责任，

重申它相信，联合国合办工作人员养恤基金分散投资于发展中国家和各开发机构，有助于达成联合国系统各组织的目的和宗旨，而不致影响基金的投资利润，

关切地注意到投资于跨国公司股票的数额仍然相当可观，

^⑨A/C.5/35/41 和Corr.1。

1. **赞扬秘书长作为基金资产的信托人，努力执行交付给他的任务，分散联合国合办工作人员养恤基金的投资，并与投资委员会协商后，按照《基金条例》的规定，并严格遵守安全、有利、资金流动、自由兑换的条件，在切实可行范围内，尽量将基金投资于跨国公司股票的资金改投资于发展中国家；**

2. **请秘书长继续并加紧进行上面第1段所述的努力，并就此向第三十六届大会提出报告；**

3. **决定从大会第三十七届会议起，每两年编制一份联合国合办工作人员养恤基金的投资细目表，以期找出各种办法，按照《基金条例》和大会有关决议的规定，加强基金的活动。**

1980年12月17日

第99次全体会议

C

大会，

回顾其1978年12月19日第33/121B号决议和1979年12月20日第34/222B号决议，

注意到秘书长关于联合国合办工作人员养恤基金的投资的报告；^⑫

请秘书长继续同非洲统一组织所有成员国政府以及非洲各金融机构进行协商，以期按照安全有利的条件，配合非洲国家的发展需要，在非洲进行大量投资。

1980年12月17日

第99次全体会议

35/217. 与1980-1981两年期方案预算有关的问题

大会，

—

秘书长的保管职责及条约的登记和公布

赞同行政和预算问题咨询委员会在其关于秘书长

^⑩《大会正式记录，第三十五届会议，补编第9号》(A/35/9)和A/35/9/Add.1。

的保管职责及条约的登记和公布的报告^⑤第11和第12段中提出的建议;

二

联合国对用预算外资源办理的活动提供的服务

1. **注意到**秘书长关于联合国对用预算外资源办理的活动提供的服务的报告^⑥以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告;^⑦

2. **赞同**咨询委员会的报告第24段提出的建议;

3. **请**秘书长在今后的方案概算内另编一个附件,提出一切必要的资料,说明联合国对用预算外资源办理的活动提供的服务;

三

财产处理程序

1. **注意到**秘书长关于财产处理程序的报告^⑧以及行政和预算问题咨询委员会有关的口头报告;^⑨

2. **请**秘书长执行其报告第15段中建议的程序,并在编制1982-1983两年期方案概算时采用这个程序;

四

非洲经济委员会英、法文笔译兼简记员训练方案

1. **注意到**秘书长关于非洲经济委员会英、法文笔译兼简记员训练方案的报告^⑩以及行政和预算问题咨询委员会有关的口头报告;^⑪

^⑤同上,《补编第7A号》(A/35/7/Add.1-32),A/35/7/Add.1号文件。

^⑥A/C.5/34/21。

^⑦《大会正式记录,第三十五届会议,补编第7A号》(A/35/7/Add.1-32),A/35/7/Add.2号文件。

^⑧A/C.5/35/30。

^⑨《大会正式记录,第三十五届会议,第五委员会,第26次会议,第16-18段。

^⑩A/C.5/35/29。

^⑪《大会正式记录,第三十五届会议,第五委员会,第26次会议,第21和22段。

2. **授权**秘书长承担第三期训练方案的必要开支;

3. **请**秘书长向大会第三十六届会议提出前两个两年期训练方案的评价,以供大会在核准第四期训练方案的经费之前审议;

五

机构支助费用

1. **注意到**行政和预算问题咨询委员会关于机构支助费用的报告;^⑫

2. **核准**联合国开发计划署理事会1980年6月27日第80/44号决定所载列的偿还公式;^⑬

六

联合国人类住区(生境)中心;

区域一级工作方案的资源

赞同行政和预算问题咨询委员会关于联合国人类住区(生境)中心区域一级工作方案的资源的报告^⑭第6段中提出的建议;

七

技术性和辅助性会议事务人员工作量的标准

1. **赞同**行政和预算问题咨询委员会关于技术性和辅助性会议事务人员工作量的标准的报告^⑮第9和第10段提出的建议;

2. **注意到**咨询委员会将在审议1982-1983两年期方案概算时重新研讨这个问题;

^⑫A/35/544和Corr.1。

^⑬参看《经济及社会理事会正式记录,1980年,补编第12号》(E/1980/42/Rev.1),第十一章。

^⑭《大会正式记录,第三十五届会议,补编第7A号》(A/35/7/Add.1-32),第A/35/7/Add.6号文件。

^⑮同上,A/35/7/Add.7号文件。

八

经常预算员额的改叙

1. **注意到**行政和预算问题咨询委员会关于经常预算员额的改叙的报告;^③

2. **赞同**咨询委员会的报告第 41 至 44 段提出的各项建议;

九

贸易和发展理事会第二十和二十一届会议通过的
决议和决定所引起的订正概算

注意到秘书长关于 1980 年 3 月 17 日至 26 日和 9 月 15 日至 27 日期间贸易和发展理事会在日内瓦举行的第二十和二十一届会议通过的决议和决定所引起订正概算的报告;^④

十

联合国支付的头等舱位旅费

1. **注意到**秘书长关于联合国支付的头等舱位旅费的报告^⑤以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告;^⑥

2. **决定**修正 1977 年 12 月 21 日第 32/198 号决议第 2 (a) 段的规定如下:

“(a) 秘书长、发展和国际经济合作总干事、和出席大会常会、特别会议或紧急特别会议的每一会员国的一位代表, 应有权乘坐头等舱位旅行;”

3. **要求**秘书长就此问题向大会第三十六届会议提交的报告所包括期间应为 1980 年 10 月 1 日至 1981 年 6 月 30 日, 以便第五委员会能在该届会议开始时审

议, 此后每年提交的报告所包括期间应为 7 月 1 日至次年 6 月 30 日;

4. **请**秘书长编制一份报告, 说明常驻联合国的代表为本组织作公务旅行时支领旅费的条件;

十一

《发展论坛》

注意到行政和预算问题咨询委员会的报告^⑦第 11 段内就 1982 年起《发展论坛》经费筹措问题表示的意见;

十二

秘书处的组织名称

注意到秘书长关于秘书处的组织名称的报告;^⑧

十三

在国际经济和社会事务部内设立资料系统股

决定资料系统股的发展资料系统的基本员额编制包括两个专门人员员额(一名 P-4 和一名 P-2)和两个一般事务人员员额(一名 G-5 和一名 G-3), 其薪给和一般人事费暂时应由 1981 年经常预算承付; 其他业务费和服务费用应以预算外支助费用和自愿捐款两种方式合并筹措; 系统应经常接受外部评价, 并及时地向各代表团散发评价报告, 以便大会第三十六届会议可以就资料系统股的续设问题和经费筹措方法作出决定;

十四

国际电子计算中心

核准秘书长的报告^⑨内所载国际电子计算中心 1981 年度概算, 总额为 \$5,037,000;

^③同上, A/35/7/Add.8 号文件。

^④A/C.5/35/46。

^⑤A/C.5/35/62。

^⑥《大会正式记录, 第三十五届会议, 补编第 7 A 号》(A/35/7/Add.1-32), A/35/7/Add.17 号文件。

^⑦同上, A/35/7/Add.19 号文件。

^⑧A/C.5/35/47。

^⑨A/C.5/35/97, 第一节。

十五

联合国在圣地亚哥的办公房地

注意到秘书长关于联合国在圣地亚哥的办公房地
的报告,^⑥并授权秘书长进行其中所说建筑方面和工
程方面的研究;

十六

专家服务股从联合国日内瓦办事处
改属联合国贸易和发展会议

注意到秘书长关于专家服务股从联合国日内瓦办
事处改属联合国贸易和发展会议的报告;^⑦

十七

秘书长的薪酬

1. **同意**行政和预算问题咨询委员会的报告第3
段内关于秘书长的薪酬的建议;^⑧

2. **核可**在1980-1981两年期方案预算第1款
下增列经费\$7,200,在第31款下增列经费\$14,000,
并在收入第1款下原核定的收入概算中增列\$14,000;

十八

内罗毕的共同事务

注意到秘书长关于内罗毕的共同事务的报告;^⑨

十九

联合国科学和技术促进发展临时基金

1. **注意到**秘书长关于联合国科学和技术促进发

^⑥A/C.5/35/80。

^⑦A/C.5/35/51。

^⑧《大会正式记录,第三十五届会议,补编第7A号》(A/35/7/Add.1-32),A/35/7/Add.30号文件。

^⑨A/C.5/35/114。

展临时基金的报告^⑩以及行政和预算问题咨询委员会
的有关报告;^⑪

2. **授权**联合国开发计划署署长在秘书长报告所
列的1981年数额内支付人事费和其他行政费用;

二十

在总部设立托儿所

1. **注意到**秘书长关于在总部设立托儿所的报
告;^⑫

2. **请**秘书长考虑到行政和预算问题咨询委员会
的建议^⑬以及各国代表团在第五委员会本届会议审议
该问题时所发表的意见和评论,^⑭向大会第三十六届
会议提出一份关于在总部设立托儿所的新的研究报
告;

二十一

增列阿拉伯文为人类住区委员会的正式语文

1. **注意到**1980年7月23日经济及社会理事
会第1980/47号决议和1980年5月15日人类住区委
员会第3/4号决议;^⑮

2. **决定**关于增列阿拉伯文为人类住区委员会正
式语文的问题,应按照1980年12月17日大会第35/
219A号决议的规定处理。

1980年12月17日

第99次全体会议

^⑩A/C.5/35/91。

^⑪《大会正式记录,第三十五届会议,补编第7A号》(A/35/7/Add.1-32),A/35/7/Add.32号文件,第15-18段。

^⑫A/C.5/35/76。

^⑬《大会正式记录,第三十五届会议,第五委员会》,第61
次会议,第156-159段。

^⑭同上,第160-188段;和同上,《第五委员会,本届会
议专册》,更正部分。

^⑮同上,《第三十五届会议,补编第8号》(A/35/8),附件
一。